Ն. 5060 — 1882 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ՇՈՒՐԱՆ. ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24 ՇՈՒՐԱՆ. — Ն. 5060

20 ՓԱՐԱ.

Մասիսի Աղբիւր

20 ՓԱՐԱ.

ՄԻՈՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎՈՅ ՍԱՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎՈՅ ՍԱՆԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԱԹԷՄ

ՏՕԳԹՕՐ ՔԵԱԹԻՊԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Տօղթօր Քեաթիպեանը աճքմաբզ եիւրէք, վէ հազգրնում մէտհ ու սէնա օգուտմաբզ չիան գալմաբ տիսէք ճարիզ տիր։

Հիչ պիր իւլքէթ վէ միւնասէպէթի օրմանանլար, վէ հիչ պիր տօսթլուգ վէ սահավէթինէ նայիլ օրմանանլար պիլէ, եալնըզ չէհատէթի ամէնէ լմնիյէթի վէ միւթավէթի իտէրէք, պու մէրթէպէ ճաքտզլարը վէ սէնալէր օգուտլարը թագտիրատ. տանուգլարը պիլիմ կրպի, էվվէթ, քէնարագ. վէ թէալիւգաթլանան սօնրա, Իսթանպօլում էն տիրիգ, էն ազիզ, վէ էն զիեատէ թանրեան տօսթունուն, նէ՝ գատար զիեատէ ճաքերպ, վէ նէ՝ գատար զիեատէ սէնալէր օգուտմազլարդա պօրճլու պուլունմասընը, տօսթլուգ տէնիկէն ֆազիլէթի թանրեան նատիր իւլ էմսալ զաթլարը մուհաքէմէլէրինէ հավալէ իտէրիզ։

Պիզ միւտամիէյհի հէման օթաղ սէնէտէն պէրու, եանի, թա Խաքէյտէ վագը գումպարխանէյէ թաքթալէպէրիկի վագթինատէն թաքմագատանըզ, չէօյլէ քի, միւտամիէյհ հէքիմիք թահսիլ իթմէյատ իլքէն, պիզ իսէ, Ա.-Սթէֆանոսա քիչատ իտիրմիշ օլան զիրատմէք. թէպի թալէպէսինատէն պուլունու. զումուզատան, մէզքիւր գըզլանը պիր թարաֆընա նագզ իտիրմիկիմիզէ, հէր նասըլ իսէ, թապիտիթլարդիր պիրինի սէվտիկինատէն տօսթ մուզ տուր։ պատէհու միւտամէյհ, Փարիսէ իքամալ տէրայիս լիմքիկէ կիթմիշ, վէ արատան չօմաղէթ կէչմէքտիզին, մէքթէպիզ լազզ իտիլմէսիյէ, պիզիմ տահի պէր թագրիպ քէնտիմիզի, գրիսէ տահի թագրիպա քէնտիմիզի, գրիսէ գրիպա գրիպա գրիպա

տէթէ կէլիպ, միւտտէթի մէմուրիյէթի պէշ սէնէ տահա թէմտիտ օլունմասընը, եանի էօնիւմիւզտէքի պէշ սէնէլէր իչին թէքրար քէնտիսինին թայեին օլունմասընը թէքլիֆ իթմէք իսթէմէքտէ իսի։ Պապը Ալի հէր նէ գատար՝ Բիւսթէմ բաշանը, սալթանաթը սէնիյեէեէ օլան սատագաթընտան, վէ վազիֆէի մէմուրէսինի հիւսն սուրէթտէ իյֆա իլլէմէսինտէն մէմնուն իսի իսէ տէ, վիւքէլի ֆիխամ հաղարաթը պէյնինտէ, միւշարիէյհին եէնիտէն պէշ սէնէ իչին տահա թայեինինին միւնասիպի հալ օլուպ օրմատզը հադգընտա իթիլաֆ մէվճուտ տուր քի, պու տա՝ տիւվէլի մուազզամ սիֆէրասընը տախի պու պապատ իթիլաֆ իւզրէ օրմատզլարընը ազ չօգ իմա իտէր։

(Քէջ)

ՄԸՍԸՐ

Սուտանտան ալընան սօն հավատիսլէր, մուճիպի մէմնունիյէթ օլուպ, Մէհտինին պաշլըճա մուավինլէրի նատէն օլան սահիպ նուֆուս պիր շախսը, սաաքիրի Մըսրիյեէ թարաֆընտան էսիր իտիլտիկի ըէսմէն միւսթախպէր տիր։

Գէնի-Սուաֆտան եաղըլմըշ տըր, «միւտիրիմիզին էմրի իւզէրինէ, Մարզուհ վէ Իպրահիմ Նաֆտէ իսմինտէ իքի էշխաս թահթը թէվզըֆա ալընմըշ տըրլար. պունլար սօն եաղմաքեարլըզլարա, վէ զբթալա իշթիրագ իլլէմիշ իտիլեր։ Սիւլէյման Տաուտ վէ Մուսա-էլ-Ագգատ նաման մահպուսին -քի սալը կիւնիւ Գահիրէեէ կէօթիւրիւլիւպ, հէման տայիրէյի սանիյէ մահպուսխանէսինտէ թէվզըֆ իտիլմիշ տիրլէր։ Տաուտ հէման պիր իսթինթաղ գօմիսիօնու հուզուրունտա իսթիճվապ իտիրմիշ օլուպ, քէնտի իֆատէլէրի, Արապինին՝ Իսկէնտերիյեէնին թօփա թութուլմասընտան սոնրա վուգուս պուլան գբթթալ վէ եաղմաքեարլըզլարա միւշթէրիք օլտուղունա տաեիր, սաեիր շահիտլէրին պէեանաթլարը նը թասդիգ իլլէմէքտէ տիր. հաթթա մէրգում Արապիեի նէ՞րէտէվէ նէ՞ վագբթ կէօրմիւշ, վէ միմանլէյհանէն նէ էմրլեր ալմըշ օլտուղունա տա պէեան իթմիշ տիր։ Սիւլէյման Տաուտ, բուէսաեի էրպապը զբեամըն ճիւմլէսինին տէ գապահաթլը օլտուղլարընը պէեան իլլէ, պունլարըն պիրիսինին գապահաթընը տիկէրինին իւզէրինէ աթմագ բէվա օրմատզընը իֆատէ իլլէմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵԷ

ՖՐԱՆՍԱ

Ա.

Ֆրանսա թարիխինի տիզդաթլըճա միւթալէա իթմիշ օլանլար, Ֆըրանսըզ միլլէթինին նէ՛ գատար թէրաղզըեա վէ պիւեիւք իշլէր իճրասընա գապիլյեէթլի իսէ, քէնտիսինի իտարէ իթմէքտէ օլան հիւքիւմէթի մուախէզէ իլլէմէքտէ, վէ տահա տիւն քէնտիսինէ միւնասիպ հալ կէօրիւնէն պիր իտարէյի, պու կիւն մուզիրը ատտ իլլէեիպ, միշթէրիք օրմուշ օլտուղլարընտան տօլաեը թահթը թէվզըֆա ալընմըշ իտիլեր – Նոյեմբերին 14-ինճի եատէ տիզդաթ իւզրէ վէ տրիզ ու ամիզ սուրէթտէ թէֆէքքիր իլէ գարար վերիլէճէք չէյլերի՝ կէկէք Ամէրիզատտա վէ կէրէք Էվրօբատա Նիչէ Նիչէ էմալլէր իլէ կէօրտիկիւմիւզ կիպի, պէօյէ չիճի օլան պիր հիսսիեաթա, վէ եա պաղբլար թարաֆընտան չրգարբլան պիր հարէքէթէ գարբլարագ իճրա իլլէմէքտէ տէ օլ գատար ճճէլէճի օլտուղունու անլամրշ օրմալը տբրլար. Ֆրանսատա Նի՛չէ Նի՛չէ տէֆալար զուհուր իտէն տախիլի գարբշբգլըգլար, գրեամար, իսթիլալար, վէ բէվլուլիւ-ծրար պու տէտիքլէրիմիզի իսպաթ իտէրլեր։

Գո՛չ տէֆալար Ֆրանսատա, իսպաթ վէ գանտբրմագլբգ եէրինէ՝ էօրֆ վէ դբլբճ, տէյաեիլ եէրինէ՝ հավալի նութգլար վէ չարգբլար, վէ մանթբգ եէրինէ՝ օնուն տապան տապանա զբտը օլան՝ պիլա թէֆէքքիւր պիր հարէքէթ, ատալէթին, մէչրուիյեէթին, վէ հագգանիյեէթին վազիֆէսինի, պաղէն հագգլը վէ պաղէն ատիի հագգըզ սուրէթտէ, իճրա իլլէմիշլէր տիր։ Գո՛չ տէֆալար գրալբգ, իմբէրաթօրլուգ, ճիւմհուրիյեէթ էօնէ՝ ուսուլի, վէ տիգթաթօրլուգ պիրպիրլէրինին եէրինի թութմուշլար տբր, վէ պու սբրալարտա նէ՝ դանլար տէօքիւմիւշ տիր։

Ֆրանսբզ մէլլէթի շիմտի տէ, տէմէեէիմ վէխիմ, հիչ տէեիլ իսէ թէհլիքէլի պիր վազիյեէթտէ պուլունմագտա տբր, վէ իլք սէնէլէրի օլ գատար բարլագ օրմուշ օրան իւչինճիւ ճուհմուրիյեէթ, պու կիւն պիւեիւք գօրգուլար հիսս իթթիրմէքտէ տիր... Ճուհմուրիյեէթ ուսուլի, իճրասը նագադիլ կիւզէլ պիր նէվ խէեալաթ վէ եա անճագ պիր բարլագ Ֆէուզ տիր տէր իսէք, եական սէօյլէմիշ օլուրուզ, չինքի իճրասը բէք կիւզէլ սուրէթտէ [illegible] կէրէք Ամէրիզատտա վէ կէրէք Էվրօբատա Նիչէ Նիչէ էմալլէր իլէ կէօրտիկիւմիւզ կիպի, պէօյէ պիր ֆիքր՝ մանթբգատտա մուզաեիր տիր. ֆագաթ չու բէք սահիհ տիր քի, ճուհմուրիյեէթ՝ հէր միլլէթ իչին, վէ հէր մէվզբ իչին ֆաիտէլի օրմատբգտան պաշգա, չօգ եէրտէ տէ զաեէթ զարարլը օլապիլիր, չինքի «պիր միլլէթին հիւքիւմէթի, քէնտի տերբէճէյի լիեազաթ վէ քէմալէթինէ, վէ էհալիսինին հալ ու թատպիաթընտա, վէ նիհաեէթ մէվզբ ու թէէսսիրի սիեասիսինէ ուլղուն օրմալը տբր, վէ պէօյլէ օրմաեան պիր հիւքիւմէթ հիչ պիր վազբթ գատիմ ատտ օլունմազ» սօն մուզուաթլար պիղէ կէօսթէրիեօրլար քի, եա Ֆրանսբզլար ճուհմուրիյեէթ իլէ իտարէ օլունմազ վէ եա Ֆրանսբզլարըն շիմտիքի ճուհմուրիյեէթ ուսուլինին էասընտա պիր եանլըշըգ վար տբր, չինքի «նուշէ» տէնիլէն ֆբրզանընը, Մանսօ-լէ-Մինտէ սինամիթ իլէ, էքսէրի ասհապը սէրվէթին կիտիպ կէլտիքլէրի պիր մահէլլի պէր հավա իթմէլէրինէ, վէ հիւքիւմէթ ալէյհինտէ հէր թարաֆտա իյրատ օլունան շէսիտ նութգլարա պաղբլբը իսէ, էհալի պէյնինտէ ճուհմուրիյեէթտէն, վէ եախսա օնուն շիմտիքի կիտիշինտէն մէմնուն օրմաեան անասբը պուլունտուղու կիւն կիպի նիւմաեան օլուր...

Անարշիսթլէր, հիւքիւմէթսիզլիք իսթէեօրլար, վէ տէեօրլար քի, «պու ճուհմուրիյեէթ տէվրիսէ, ղուհուրա կէլէճէք հիւքիւմէթսիզլիք հալի՝ շիմտիքի հիւքիւմէթտէն չօգ իյի պիր հիւքիւմէթ օլուր», պունլար էօյլէ լաֆլար տբր քի, [illegible] իւզէրինտէ, եիւրէքլէրի շիշիրբլէր իսէ տէ, իճրասընա գալգբշբլբգը կիպի, մաղսբրթլարը հէր քէսի չարբար։

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

լունուզլարը մահէլլէրէ կիթմէքլիքտէն սաղընմալըսընըզ... քիմսէ իկէ սըզբ սըզբ ատսթլուգ պաղլամամալըսընըզ... աղ գօնուշմալը վէ աղ լազբրաբ իթմէլիսինիզ... վէ պունլարտանտա պաշգա, ապա էվվէլքի իսմինիզի լիսանընընզա ալմամալը, վէ ատզուշունուղա տաեիր հիչ պիր շէյ սէօյլէմէմէլիսինիզ... – պէն հինի իգթիզատտ, սիզի պազբ տօսթլարբմա թագտիմ իտէր թանընթաբբբբմ, վէ իչթէ օլ վագբթ օնլար իլէ գօնուշուպ կէօրիշիրսինիզ... – պէն քէնտի իթտիկիմ վատէրի նօգթասը նօգթասընա թութմաճաղըմ տբր... սիզտէ քէնտի վիրտիկինիզ սէօզլէրի ասլա խաթբընընզտան չըգարմատզդտան պաշգա, հէլէ ֆիքրինիզտէն իսէ, պիզէ գարշը, զէրբէ միգտարը պիր խայինլիք վէ պիր զատտարլըգ կէչիրմէմէլիսինիզ, եօգսա, բանա պիլմէլիսինիզ քի, իսթէտիկիմ սատթատա, եինէ սիզի դուրթարմըշ օլտուղում մէզարա կիրէճէկինիզտէ, դաթան շիբհէ ճայիզ տէկիլ տիր։

Պէնիմ գանընընզ պու սօն լաղբրարլարը իշիթտիկինտէ, քէնտի իսթէտիկինէ գարշը օլտուղու հալտէ, վիճուտինտէ պիր տիթրէմէքլիք հասըլ օլտու։

—Նէ՛, սիզի զա՞մզմբ իթմէք։

—Պէնիմ գանընընզ... Սէնթ-Ուէն քէօշկիւնտէ...

—Մէրգումէեէ նէ՞ սէօյլէեէճէկիմ տիր...

—Օլ պապատ մէրագ իւզրէ օրմաեընընզ... զանթէն սիզէ, լաղբմ կէլէն տէրս էվվէլինտէն վիրիլէճէք տիր... վէ սիզ պաշդա պիր շէյ եարմաեըպ, իլլա ալտրդընընզ թահմամի մուճիպինճէ հարէքէթ իտէճէքսինիզ տիր...

Լիսնէլ, Ժան Բընօ վէ տօգթօր Ժօլէն, մէգքիւր խանէեի, Պլանշթօնու օրատտա սէրպէսթ վէ եալընընզ պըրագարագ թէրք իթտիլեր։

—Էֆէնտի, – տէյի սիւալ իթտի տօգթօր Լիսնէլէ մէրտիվէնատէն ինէր իքէն, մէրգում տէլիգանլըքը նա՞սըլ պուլտունուզ, իչէ եարա-եապիլէճէ՞ք մի տիր։

—Պէնիմ էֆքեարբմճա մէրգում պիզիմ էլիմիզտէ, բէք ալէա պիր ալէթ օլապիլէճէք տիր, վէ թամամ պիզիմ իսթէտիկիմիզտէ իշթէ պու տուր, – տէյի ճէվապ վէրտի Լիսնէլ Վարթընը, – վէ նասըլքի շիմտի քէնտիսի տախի սէօյլէտի, զաթէն քէնտի մէնֆաաթըտա պիզէ իթաաթ իտիպ ատաբգ պուլունմագլբգտա տբր։

Եէմմի մէզպուրտէ, ադշամընատաթ օն բատտէլէրինտէ, Լիսնէլ իլէ տօգթօր Ժօլէն, Լօնտրա սօգաղընտա վագբ քիչիք գօնագտա, Ժան Բընօեու պէքլէմէքտէ իտիլեր։

Ժան Բընօ տախի կէլիպ մէրգումբրը պուրտու։

—Էֆէնտի, – տէտի մէրգում, – սաաթ տօգուզտան պէրու Բօշէ սօֆաղընտա կէօզճիլիք իթմէքտէ իտիմ... – Բօզ Պոնշանընը բէշինտէ կէզտիմ... – մէրգումէնին տրսգաեա պինտիկինի կէօրտիւմ, վէ տտագաճբեա, քէնտիսինի, Մանմարիբեա կէօթիւրմէսինի էմր իյլէտիրինի իշթիտիմ... շիմտի մէրգուժ Ապէս սօգաղընտա Բընէ Մարիֆէնին խանէսինտէ տիր... – տիլք տիր քի, քինտի նիյեէթիմիզ, սէրպէսթճէ մէվզբի իճրանէ աղ իտէպիլիրիզ...

–Հայտէյինիզ կիտէլիմ... – տէս Լիսնէլ, – հէր նէ գատար քէնի հիսսիյեաթը թապիյեէմ պունինա բէք եավէր պուլունագտա տէկիլ իսէ տէ, թէճրիւս կէօսթէրէճէք տիր քի, պէն քէնտ շիւբհէմտէ եանըլմամըշըմ տբր։

Լտրա սօգաղըլա Բօշէ սօգաղը սաբնտա, պիւյիւք պիր մէսաֆպուլունմագտա տէկիլ տիր։

Պուլար իւչիւ պիրլիքտէ օլուպ, վէ եան օլտուգլարը հալտէ Բօշէ սաղընա կիթտիլեր, Ժան Բընօ ճինտէն պիր անախթար չըգար, վէ Մարսիալ Տէրէյինին եաթգտա օլտուղու խանէնին իթթիլինտէ քիրալատըգլարը խանն գաբուսունու աչտը, վէ իչէրիրտիլեր։

Միւսավաթ, հիւրրիեէթ վէ էմալի շէյլերի հուսուլէ կէթիրմէք իչին, ալնամիթ խթիմալի, միւսավաթա գարշը պիր քիւֆր, վէ հիւրրիեէթէ գարշը պիր հագարէթ տէեի՞լ մի տիր, հէր ինսան հիւրր օլսուզու հալտէ, քիմին քիմէ նէ՞ սիմէկէ, վէ քի՞մին պաշդասընը բարբասընը, ֆիքրինի վէ դուվվէթինի նասըլ խթիմալ իլլէտիկինէ դարըշմաղա հագգը վար տրը... միւսավաթ, վէ հիւրրիեէթ, մանէսի հագդզիլէրի թայեին օլունմասըդճա, մանէսասըդ լաղբրաբլար տրը. թապիաթտա նէ՞ միւսավաթ վար տրը, վէ նէ հիւրրիեէթ, թապիաթտա գանուն վէ նիզամ վար տրը, վէ գանուն ու նիզամտան տիշարը օլան հիւրրիեէթ՝ պարպարլըգ, վէ ասլ ու էսասա միւպէնի օլմաեան միւսավաթ՝ զարբշըզլըգ վէ հագգասըզլըգ տրը. իշիթ պունուն իչին անարշիսթլէրին սօն հարէքէթլերինէ, պարպարլըգ խմինի վէրէպի՞լիր, վէ քէնարլէրի թագպիհ իսթէպիլիրիզ...:

Կէլէլիմ մէվզուի պահսրմըզ օլան մատտէեէ. Ֆրանսանըն ճումհուրիյէթ սաեէսինտէ 8–10 սէնէտէն պէրու խայլի թէրագգը իթմիշ օլսուզու ինքեար օլունմադ. ֆագաթ ճումհուրիյէթին իլք սենէլէրինտէքի թէրագգը իլէ, շիմտիքի թէզատիւմ հիսապա ալընբգ, նիսպէթէ զօնուլսա, պունուն քէք չօգ թէտէնի իթմիշ օլսուզու կիւն կիպի աշիքեար օլուր, պիդէ սիւալ օլունուր իսէ պունուն սէպէպի՝ կէրէք էհալիտէ վէ կէրէք բարլամէնթօտա ֆիրգալարրն սուրէթի թէչքինի տիր. վէ իչէրին հալի, ֆիրգալար ազալարընըն չախսիյէթլերի, չօգ տէֆալար, ֆիրգանըն մէպտէսինտէն՝ թէֆրիք օլունմասըդընը, վէ պէլքի տէ մէպտէլերին, չախսիյէթլերէ գուրպան կիթիքլերինի բանա կէսթէրմէքտէ տիր, Ֆրանսա բարլամէնթօսունտա ֆիրգալար օլ գատար պիր պիրլերինէ գարշը ԷՆԲԷԷԷր տիւզմէքտէ վէ օյնամագտա տրբրար քի, մէմալիքի մէզբիւրէտէ տայիմի պիր հիւքիւմէթ, եանի պիր գապինէթօ պուլունմասը միմքինիզ օլմագտա տրը:

Մբսբր մէսէլէսի, պու պագատէ Ֆրանսրզլար իլէ Ինկիլիզլէր պէյնինտէ օյան ազիմ ֆարգը կէսթէրտի. Ֆրանսանըն՝ Նիլ վատիսինտէ մէնաֆիի ազիմէսի օլսուզու մասլիւմ իքէն, մէճլիսի մէպուսանտա, ֆիրգալար, Ինկիլիզլէրին իթիքլերի կիպի՝ պիրլէշիպ, հիւքիւմէթէ գուվվէթ վէրէճէք եէրտէ, օնա գարշը էլ ալթընտան իթմէտիքլերի գալմասը, թա՛ քի Ֆրէյսինէ գապինէթօսունու իսթիֆաեա մէճպուր իլլէեիպ, իչին էն նազիք պիր վաղթընտա, կիւնլերճէ հիւքիւմէթսիզ գալմաեա. վէ մէսէլէսէն իսթիֆատէ իսէմէմէկէ մէճպուր օլսուլար. էկէր Ֆրանսա խարիճի պիր մէսէլէտէ պէօյլէ պիր ուգաէէ վասլ օլսա, Խիւտա նէ քէրտէ տախիլի պիր մէսէլէ չրգա՞ր իսէ նէ եաբաճագ, պու հալտէ, Ֆրանսատա գուվվէթլի պիր գապինէթօ մէվգրի իգթիտարա կէլմէեինճէ, ճիւմհուրիյէթին իսթիգպալինտէն գօրգուլուր տէմէկէ հագգըմըզ եօ՞գ մու տուր:

Տիւքլէր գապինէթօսու իսէ, գապինէթօլար գբթլըզընտա մէվզբի իգթիտարա կէչմիշ, վէ մէմուրիյէթինին իլք կիւնիւնտէն պէրու, բէք ազ վագբի մէմուրիյէթտէ գալապիլէճէկի անլաշըլմըշ իքէն, շիմտի իսէ, աղալարը պէյնինտէ պիլէ իսթիլաֆ մէվճուտ օլսուզու կէօրիլմէքտէ, վէ պու հալտէ եաղընտա վիքէլճա պիր պուհրան զուհուրի իհթիմալտէն պաեիտ ատա օլունմամագտա տրը:

ՆԷՎԻՅԷ

ՖԱԳԸԲԼԱՐ ՄԻՒՍԱՖԻՐԽԱՆԷԼԷՐԻ

Բարիս էհալիսինտէն պագը զէվմթը խայբրխահան թարաֆընտան թէչքիլ օլունմուշ պուլունան պիր ճէմիյէթ, շէհրի մէզքիւրուն Թօզվիլ նամ սօղաղը իլէ պաղը սայիր մահէլլէրինտէ, մահէլլի իսքեան ու իգամէթլերի օլմաեան ֆագբրլար իչին խասսէթէն միւսաֆիրխանէլէր քիչատ իլլէմիշ տիր քի, պիչարէկեանը մէրգումէ պու միւսաֆիրխանէլէրտէ իչէր կիւն իգամէթ իթտիրիլիպ, պու միւատէթ զարֆընտա քէնարլէր իչին, նաֆագայի եէվմիյէլէրինի գազանապլէճէքուֆագ պիր իշ, պիր մէմուրիյէթ, վէ եա պիր խբամէթ արանբրմագտա տրբ. պու միւսաֆիրխանէլէր հագգընտա նէշր օլունան պիր սթաթիսթիգտէն անլաշըլմբրընա կէօրէ, 1879տա, եանի պունլարը իտարէ իտէն ճէմիյէթին թէչքիլինին իքինճի սէնէսինտէ, իեանէյի մագթուա թարիգիլէ [illegible] հասբլ օլան վարիտաթ՝ նիսպէթէն բէք ճիւզի օլսուզու հալտէ, 10412 քիչի գապուլ օլունմուշ տուր. սէֆալէթին սօն տէրէճէսինէ կէլմիշ օլան պու պիչարէլէրին իչինտէ հէր միլլէթտէն վէ հէր սէնատթատան ատամլար պուլունմագտա օլուպ, էզ ճիւմլէ 259ու Ալման, 655ի Պէլճիգալը, 32սի Ճէղատերլի, 8ի Թիւրքիալը, 3իւ Ավսթրիալը, 1ի Հապէշիսթանլը վէ 1ի տէ Սէնէկալը տրբլար:

Աճապա պու պիչարէլէրին սէրկիւզէշլէրի օլան տհվալ պիրէր պիրէր գալէմէ ալընա, նէ՞ զարիպ պիր բօման քիթապը թէչքիլ օլունապիլիր իսի...

Միւսաֆիրխանէլէրտէ գապուլ օլունան սիֆէլալի մէրգումէնին սէնատթլարընը տա թատատա իյլէսէք, միլիյէթլերի ճէամէլինտէն աղշայեանը թէճաճիւպ կէօրլունմէճէկինէ էմինիզ. մէսէլա, 1879 տա գապուլ օլունան էշխաս միեանընտա 1413 եաղընը վէ օտա ուշաղը, 59 խօճա վէ միւաէրրիս, 16 Նօրնէր վէ միւպաշըր եաղընըբ, 10 թէաթրօ օեունճուսու, 7 բէսսամ, չալկընը, վէ սաեիր սէնաեիի նէֆիսէ էրպապը, վէ պիր տէ միւհէնտիս վէ հէքիմ պուլունմուշ տուր:

Ինչիէ պիթիւն պու ոէլէնէճ ֆոռէռեա, պու՝ իչէրինտէն չօգլարը գօլալը կէօմէք կիեինմիշ օլսուգլարը հալտէ՝ պէլքի իբի իչ կիւնտէն պէրու ուրճագ եէմէք վէ եաթաճագ պիր մինտէր պուլամամըշ օլան պիչարէլէրէ, պիր մէքան, իգթիճա իտէճէք պիր եէր, վէ բէք սէֆիլլէրինէ՝ պիր գաշ բարչա տա էլպիսէ վիրէն, պալէատէ մէզքիւր ճէմիյեէթ, շու ֆագիրէթլէր իլէ տէ դանատթ կէթիրմէեիպ, մէզքիւր պիչարէլէրէ հիչ տէեիլ իսէ պիր էթմէք բարասը գաղանապլէճէք պիր մէշղուլիյեէթ պուրմագ իչինտէ վար գուվվէթիլե չալըշմագտա, վէ չօգ տէֆա պունա տա մուվաֆֆագ օլմագտա տրբ, կէչէն սէնէ զարֆընտա միւսաֆիր իտիլէն 19.412 քիչիտէն 64իւնէ շրմէնտրֆէր գումբանիալարը նէզտինտէ պիրէր մէմուրիյեէթ պուլունմուշ, վէ 2.052սի տէ թիւճճարլար վէ սէնատթքեարլար, վէ տիւքքեանճբլար եանլարընա եէրլէշտիրիլմիշ տիր, քի, տիւնեա եիզինտէ սայքի արթըգ հիչ պիր իմմալէրի գալմամըշ օլան 2.116 քիչի, պու կիւն նամուսլու սուրէթտէ եաշատա գելմէքտէ տիրլէր տիմէք տիր:

Աճապա, սէֆալէթին սօն տէրէճէսի տիմէք օլան պիր հալտէ պուլունան պու պիչարէլէրտէն դա՞չ քիչի –էկէր պէօյլէ պիր իլթիճա իտէճէք մահէլլ պուլամասալարիմա քէսիքլիկիլէ նէֆալէրինէ սայի գատա իտէճէքլէր, վէ, եա ատճլրգտան վէ սէֆալէթտէն թէլէֆ օլուպ կիտէճէքլէր իսի՞... վէ գաչ քիչի տէ, նամուսպարը.յա եաշանամատրգլարընը կէօրսիրլէրինտէ, հէման ֆէֆսոռ օլբրտ, խբրսրզ, եան քէսիճի, հալտուտ, վէ տօլանարբրճբ վէ սայիրէ օլտճագլար իսի...: Զանն իթմէեէիմ քի պիւեիք չէհիրլէրտէ եալընրզ տիլեագ պօզուգլուզու ինսանը սէֆալէթէ տիւշար իտէր, Բարիս ֆուգարա միւսաֆիրխանէլէրինէ իլթիճալու ատամար կէօրիլմիշ տիր քի, տէրէճէյի նիհատեէեէ վասլ օլմուշ օլան զարուրէթլերինտէ պիլէ, տօզրուլուզտան շաշմագ իսթէմէմիշ տիրլէր: Էղճիմէ, պունլարտան պիրիսի, կիճէ վագթի ատէմին պիրինէ ուֆագ պիր խբամէթ իթտիկինտէն, մէրգում՝ քէնարսինէ պիր պախշիշ վիրիպ կիտէր. զէվալը ատէմ, իրթէսի կիւն, պախշիշի վէրէնին եանլըշըզլա պագը բարա եէրինէ, պիր ալթուն վէրմիշ օլսուզունու կէօրսիկիւնտէ, կիտիպ իչի միւսաֆիրխանէնին միւտիրինէ անլատըպ, ալթունու մէրգումա թէսլիմ իլլէմիշ տիր... ուճ՞ապ նէ գատար եիւզլերճէ լիրա սահիպի ատամլար վար տրբ քի, քէնարլէրէ պէօյլէ պիր շէյ վագը օլսա, հիչ պիր շէյ սէօյլէմէեիպ, լիրաեբ ճէպէ աթարլար...: Պաշգա պիրիսի տէ սօղագտա, պիր չիզտան իչինտէ 5000 ֆրանգլըգտան զիեատտէ նագտ ամգամընտա օլան էսհամ պուլուր իսէ տէ, հէման արաեբպ սահիպինի պուլուր, վէ օնա թէսլիմ իտէր: Մէզքիւր միւսաֆիրխանէլէրտէ պիր գաչ կիւն իգամէթ իթտիրիլմիշ, վէ քէնտիսինէ պիր մէմուրիյեէթ պուլունմուշ օլան պիր եաղընը, բաղար կիւնլերի կիտիպ, տէֆթէրլերի եազմագտա, վէ պէօյլէճէ կէօրսիւկիւ Նիյմէթին գաբինի թանբեանկարտան օլտուզունու իսպաթ իթմէքտէ օլտուզու կիպի, շիմտի նաֆագայի եէվմիեէլէրինի գազանմաեա մուվաֆֆագ օլան սայիր պաղը էշխաս տա, թասարրուֆ իտէպիլիքլերի միգտար ուֆագ իեանէլէր իրսալիլէ, իպրազը համիլեէթ իլլէմէքտէ տիրլէր...:

Աճապա պէօյէ շէյլէր, շէհրիմիզտէ քիմսէնին խաթրընտան կէչմէքտէ մի՞ տիր...:

—

Մէմալիքի Միւճթէմիաի Ամերիգատա վագը Պօսթօնտան Միւքայէլ Թօփհանէլեան էֆէնտի թարաֆբմբզա պէր վէճհի աթի եազբեօր:

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Պօսթօն զազէթալարը աթիսէքի թօհաֆ իրանընէշը խաբեօրլար, «կէլէճէք, հոկտեմբեր 16, բաղար իրթէսի կիճէսի սատթ ալթրատա ԿԷ-Լ մէվսիմի աչբլանագ տրբ: Թէաթրընուն սանատալիեէլերի պէօեիւսիլիպ, վէ քիրասը արթըրբմբշտրբ: Պու կիլմէք օեունունու նէշր վէ իլան իթմէք զայէթ մէսարիֆի օլսուզունտան, մբսարը Բէլհամ քէնարսի, քէնտի ուսուլ իւզրէ «էնատան իլան իտէճէք տիր: Պու օեունն Լօնարատա 1250 տէֆա օյնանընբբզ՝ Լհալի թարաֆընտան խոշնուտուզլուգ, վէ ֆագաթ մբսարը Բէլհամ թարաֆընտան զանէթ խոշնուտիեէթ իլէ՝ գապուլ օլունմուշ տուր: Պու օեունու գրապլար վէ բբբենալեր սէյր իթմիշլեր, վէ գալբն գաֆալրլար խարիճտէ գալմբշլար տրբ, օթթուրատագ մահէլլ պուլունմատրգը իչին Պունու սէյրու թէմաշա իթմէք իւճրէթի պիլէթի եարբմ տօլար իսէ տէ, մբսարը Բէլհամ պիրինճի տէֆա օլարագ Ամերիգատա պուլունտուզունտան նաչի իչ պիլէթ իչին եալընրզ պիր պուչուգ տօլար գապուլ իտէճէք տիր: Թէաթրընուն գաբուպունտա նուպ, պիլէթ ալմաեան, ֆագաթ պօշ սիւալլեր իտէնլերէ ճէվապ վիրէճէք տիր:

* *

Նիու Եօրք Հերալտ զազէթասը թապխանէսինտէ 692 ատէտ էլէքթրիք լամպալարը եանմագտա տրբ, պունլարտան 9 ատէտի մաքինա վէ գազանխանէտէ, 98ի զազէթանընն պասբլարզը մահէլլտէ, 41 ատէտի ըՆԲԷԷՆԲ օտասընտա, 90ը մաքինալար տայիրէսինտէ, 7սի թէլէկրաֆլար գապուլ օլունան օտատա, 5ի իլանաթ գապուլ օլունուպ, ագճէ ալընբպ վէ զազէթա սաթբլան մահէլլտէ, 60ը տայիրէնին քիթապխանէսինտէ, 17սի թէնէֆֆիս օտալարը իլէ մօսիէօ Պէնէրին չախսինէ այիտ օլան օտալարտա, 47սի միւէլլիֆլէր օտասընտա, 86ը թէլէկրաֆլար գալէմէ ալընբպ, վէ պու մէմուրիյեէթէ թայեին օլունան մէմուրլար իլէ տախիլի հավատիսաթ թօփլաեբպ գալէմէ ալանլար օտասընտա, 196ը քեաթիպլէր օտասընտա, 18ի տէ սալա սուֆա վէ ապտէսթխանէլէրտէ պուլունտուզու կիպի, եէվմիյէ վէ սաաթտա պիր քէրբէ վագը օլան հավատիսլէր իրի եազբլար իլէ իւզերինէ եազբլբպ թապխանէնին էօնիւնտէ ասըլան օճէսիմ թահթանընն արգասընտա եանմագտա օլան էլէքթրիք գանտիլլերի տէ 13 թանէ տիր քի, ճէման 69% իտէր: Պու ճէսամէթտէ էլէքթրիք ըշբզը հուսուսլէ կէթիրմէք իչին 125 սթ գուվվէթինտէ պիր գազան վէ պիր տէ մաքինա վար տրբ. մաքինանընն չարխը տագբգատա 250 տէֆա տէօնէր:

ԻԼԱՆԱԹ

Իզզէթլու Մէհէմմէտ Սիւլթի պէյլին իւֆֆէթլու Թատիչէ Հիւրրիեէ հանրմա պա իլամբ չէրի տէյնի պուլունան մէպալիղի մալիւմէնին թէէմինի իսթիֆասը զբմնբնտա միրի միւմալիէյհին Գալաթատա Գուլէ-գաբուսունտա Շահ գուլու մահէլլէսինտէ ճատտէի քէպիրտէ վագը 596 նիւմէրօ իլէ միւրաղդամ մութասարրբֆ օլաուղու պիր պապ տիշչապ տիւքքեանը, պունտան ագտէմ մէզատա վիրիկէրէք, ամբա եիւզ ղրշ հիսապբյրա օն եէտի պին ղրշ պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ թէգարբուր իթմիշ օլաուղունտան, Թարիխի իրանատան իթիպարէն օթուզ պիր կիւնէ գատար նիզամը վէճհլէ եիւզտէ պէշ զամմիլլէ զիեատէնէ թալիպ օլանլարբն միւտատթի մէզբիւրէ զարֆբնտա լամամթբ չէրիյէ իճբա ատիրէսինէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

98 թբշրինի սանի 11

ՏՕԳԹԷՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմալիէյհ, եալընըզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումի ալամթբ թէնասիւլյեէ (ծննդական գործարանը), վէ իարար եօլլարբնտա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարբն, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տբր։

Տօգթէօր ճէլալեան էֆէնտի, սապբգը վէճհ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ կտէն 10ա գատար, Պագչէ-գաբուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սրրասբնտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին ԻՐԻ ԴԱՐՈՒԼՈՒ թէամիյէ օլունան 32 նիւմէր. էճզախանէսինտէ խասթալար դապուլ իթտիկի կիպի, բաղար կիւնլերի սաբի, Պէյօղլուտա, Ադա ճամիսինտէ, Սագըզ-աղաճը ճատտէսինտէ, Պայրամ սօղաղբնտա 6 նիւմէրօյու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապուլ լյէմէ քաէտիր

ԱԼԻՔՕՕԼ ՏԸ ՄԱՆԹ ՄԻՋԱՄ

ՄԻՋԱՄԸՆ ՆԱՆԷ ԻՍՊԻՐԹՕՍՈՒ

Հասմը գօլայլըմտգ, վէ գաբան, կէօյէս, գյոռէ, սինիր, վէ ուշ սաղբբլարբնը, վէ ուենիշ պասլանբբլարբնը ընէպավէ էնլիգէ խոսսոսոսոնդա զաեէրի ֆայիտէսի գէլտի։

Իշպու միւֆիա, վէ էմսալինէ ֆայիգ մէշրուսպաթ Լիեօնտա միւսքիրաթ ֆապրիգաթօրլուղու իտէն

ՄԻԻՐԱՈՒՐ ՎԷ ԴԱՄԱԹ ԷՆԷ

մաարիֆէթլէ, Ֆրանսաեա իտխալ օլունուպ, թէրբիպաթը պիր գաթ տահա խալահ իտիլմիշ տիր։

Ումումի էհլի վուգուֆ չէհատէթ իթմէքտէ տիրլեր քի, նանէ բուհու իէ հազրբլանան մէշրուսպաթբն էն ալեասը ԻՍՊԻՐԹՕ ՄԻՋԱՄԸՆ ՄԻՆԹԱՆԸ տբր։ Մէզքիւր ՄԻՆԹԱՆՆ դայէթ բահիալը պիր գօգուսու օլուուղու կիպի, միտէնին սլնտիրմի ա-

էհալիմիզ վիւճուտուն սբհհէթինէ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ խբտամէթ իտէն, վէ այնի վազբթտա պիր թուալէթ սույու կիպի տէ իսթիմալ օլունապիլէն պու մէշրուսպաթբն հէր կիւն գուլլանբբլասբնը թավսիեէ իտէրիզ։

Մէզքիւր ՆԱՆԷ ԻՍՊԻՐԹՕսու հազմ իտէմմէք, վէ միյտէ, կէօքիւս վէ սինիր խասթալբգլարբը իլէ, պիհուզուրլուղա վէ տէնիզ պուլանթբլարբնա գարշը, պիրիճիք մուալիճէ ատտ օլունմուշ տուր։

ՍՈՒՐԷԹԻ ԻՍԹԻՄԱԼԸ

ՀԱԶՄ ԻՏԷՄԷՄԷԼԻԿԷ, ՎԷ ԿԷՕԲԻԻՍ ԱՂԲԸՍԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

Պիր ֆբնտրգ պիւեիւքլիկիւնտէ պիր բարչա չէքէր իւզէրինէ, իշպու ՄԷՆԹԱտան պիր գաշ տահա տամլատբլբգ, նէօպէթ չէքերի կիպի եէմէլի, տագբգասբնտա ֆայիտէսի կէօրիւլիւր։ – Էկէր միյտէ զաեէթ կիւճ հազմ իտէպիլիեօր իսէ, օլ հալտէ, պիր տէֆա եէրինէ իքի քէրրէ պու սուրէթէ չէքէր իսթիմալ էյլէմէլի տիր, վէ արթբգ գաթի պիր ֆայիտէ միւշահէտէ օլաունաճաղը պի իշթիպահ տբր։

ՄԻՑՏԷ ՎԷ ԴԱՐԸՆ ԱՂԲԸԼԱՐԸՆԱ, ՏԷՆԻԶ ՊՈՒԼԱՆԹԸՍԸՆԱ, ՎԷ ՊԻՀՈՒԶՈՒՐԼՈՒՂԱ ԳԱՐՇԸ

Պիր պիւեիւք ֆինճան գահվէ, վէ եախօտ զաեէթ սբճագ օխլամուր չիչէկի սուեու իչինէ պիր գահվէ գաշբղընն ալաբղը միգտար ՄԷՆԹԱ գօնուլուպ իչիտիքտէ, հէման քէմալ մէրթէպէտէ բահաթբգ հասբլ օլուր։

ՊԱՇ ԱՂԲԼԱՐԸ

Իշպու ՆԱՆԷ ԻՍՊԻՐԹՕսունու բաշավրա իլէ անկբն իւզէրինէ գօյմալը, վէ եախօտ անկբնը, պու ԻՍՊԻՐԹՕ իլէ եբգամալը. էկէր աղբը վէ պիհուզուրլուգ տէվամ իտէր իսէ, գուլաղ-թօզու տամարբարը լյէ անկը, ասլա սու գօյմագօբզբն սաֆի ՄԱՆԹ ՄԻՋԱՄ իլէ օվալամալը։

Իշպու ՆԱՆԷ ԻՍՊԻՐԹՕսունու, խուսուսիյլէ եաղբն էն սբճագ վազբթլարբնտա գուլլանմալը, եանի եարբմ գատէհ ուզուգ սու իչինէ, պիր գաշ սամլա տամլա տբպ իչմէլի տիր. օլ հալտէ սուսամազբգ կէչտիկի կիպի, վիւճուտ գուվվէթ ալբը, վէ գօնբա վէ էմսալի կիպի պուլաշբը խասթալբգլարա գարշը մուհաֆաղա օլունուր։

ԹՈՒԱԼԷԹ

Պիր պանեօ իչինէ, պիր չիչէ ՄԷՆԹԱՆԸՆ նբսֆբնը տէօքիպ, իչինտէ եբգանբլբրգտա, պիւեիւք պիր բահաթբգ հիսս օլունտուղու կիպի, վիւճուտուն էթի սբգլաշբը, վէ հարարէթ իլէ պիհուզուրլուգ զաեիլ օլուպ, թէր գօգուսու կէչէր, վէ եօրուլմուշ օլան ատէաթբն գեաֆֆէսի եէնիտէն գուվվէթ կէտիրէր։

Գատբնարբն եէվմի թուալէթլէրի, վէ էն նազիք սիւսլէրինէ տէ, զաեէթ միւֆիտ սուրէթտէ գուլլանբլապ։

Աղբզ իչին, եարբմ գտտէհ սու իչինէ պիր գաշ տամլա տամլատբլբգ, խթիմալ օլունտուգտա, նէֆէսի թէմիզլէր, տիչերի բարլատբը, տիչ էթլէրինէ գուվվէթ վէրիր, վէ տիչերին քէնարբնտա թօփլանան սարը բէնզի քիրլէրի կէչիրիր։

Սիկարա իչէնլէր, պու ՄԷՆԹԱԵը խթիմալ իտէրլեր իսէ, նէֆէսլէրինտէն ասլա սիկարա գօգուսու հիսս օլունմազ։

Նիհաեէթ պու ՆԱՆԷ ԻՍՊԻՐԹՕսունուն պիր գաշ տամլասը, տէմիրտէն պիր թաս իւզէրինտէ եաղբլտրգտա, խանէ տէրունինտէն, ֆէնա վէ պուլաշբգ խասթալբգլար կէթիրէն գօգուլար, տէֆ օլուրլար։ Շէօյլէ քի, պու ԻՍՊԻՐԹՕտա թուալէթ իլէ սբհհէթ պիրլէշտիրիմիշ օլտուղունտան, սբհհէթինէ տիգգաթ իտէն ֆամիլեալար հէր վագբթ գաբալը սազլանբլմալը տբր։

Պաշլըճա էճզաճը տիւքքեանլարբնտա սաթբլբը։

Շէյէսինին ֆիեաթը 10 դրուշ տուր։ Թօքտան սաթրշ իչին սգօնթօսու վար տբր։

Պիթիւն Թիւրքիա իչին եալնըզ տէրօղթօսու, Տէրիսաատէթտէ, Գալաթատա, Ատա խանբնտտ Ն° 6 վէ 7 Մ. ԶԷՐՎԱԹԻ վէ ՖԱՑԼԱՆԸՆ մաղազասբնտա տբր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ 192, ՎԷ 194

ՆԻՄԷՐՕՎԱՐ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱՂԴԱՄ

Ա. ԹԻԹՕՍ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՆԸՆ

ԷՃԶԱԽԱՆԷ, ՎԷ ԷՃԶԱ ՄԱՂԱԶԱՕԸ

Ամհիպի իմզալար, քէնտի պիր չօղ միւշթէրիլէրի իլէ, հիւրմէթլու էհսանիեէ, վէ ումումի էճզաճբլարա իլան իտէլեր քի, էվվելճէ Ա. ԹԻԹՕՍ իսմինտէ պուլունան էճզախանէ, պու քէրրէ, Գալաթատա Թրամվայ ճատտէսինտէ, Մէն-Նիքօլա քիլիսէսի գուրպինտէ վագը 192 վէ 194 նիւմէրօլու մաղազաեա նազլ օլունմուշ, վէ կէրէք էճզա թիւճճարլբգընա տաեիր օլան մուալիճէլէր, կէրէք էճզա թիւճճարլարբ մաղազալարընտա թօփտան վէ բէրէքէնտէ սաթբլան սաեիր էմթաա տախի իլավէ գբլբնմբշ տբր։

Էճզախանէմիզ թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրան հէքիմ էֆէնտիլէրին, խասթալարբ մուայէնէ իթմէլէրի իչին խասսէթէն պիր սալօն թախսիս դբլբնմբշ օլտուղու կիպի, շէհրիմիզ էհալիսինին թէվճճիհունու գազանմբշ օլան տօգթօր Մ. Ֆօթիատէս տախի, հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա, ալտֆբտնկա սաաթ 1-էն 3է գատար էճզախանէմիզտէ պուլունաճագ տբր։

Ամհիպի իմզալար, մէզքիւր մաղազալարբնա, էվրօփանբն, էն միթէպէր ֆապրիգալարբնտա իրմալ օլունան, էն նէֆիս մուալիճէլէրի ճէլգ իթմէքտէ օլտուղբրբ կիպի, էճզախանէլէրինտէ թէբթիպ օլունան մուալիճէլէրին սաաթբնտա հազբրլանմասը, վէ իլաճլարբն ճինսէրինին էյիկի, վէ խուսուսիյլէ ֆիեաթլարբն էհվենիյէթի իլէ, էհալիի միթէպէրէնին էմնիյէթ ու բաղպէթինին հազ գլարբնտա պէրատէվամ օլմասբնա չալբշաճագլար տբր։

Ա. ԹԻԹՕՍ ՎԷ ԳԻՈՄ.

ՄՈՒԱՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօյլէրէ, էօյլէ «ծոս» ալֆ. «սաաթ 4 է գատար

40-Պուրիւք Հէնտէք սօղաղը-40

Տօքթէօրիւ միւմալիէյհին գապինէսինտէ, հէր նէվի հալտ պօշալաբճը, վէ նէֆէս եօլարբնտա էնվայը էճզա պուխարլարբը իւֆլէմէկէ մախսուս ալէթլեր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալբգլարբնտ խուսուսի օլարագ պագտբղը կիպի, էնքիրիք ալէթլերիյլէ իճբա օլունան հէր նէվի թէտավիյի եարան էսկի կէօքիւղ վէ նէղլէ, վէ պօղմանա էօքսիրիւք, վէ տիֆթէրի վէ եէլ վէ սինիր խասթալբգլարը, վէ քէօթրիմիւք վէ սարա կիպի իլլէթլերին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Քէզա, կիզլի խասթալբգլար, պայիֆիք վէ զայրիհիմ։

ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՏԱԼԱՐԸ

Բարիս, 21 Նոյեմբեր

Իրանբգ ֆօնտսու 5 %	113 77½
» » 3 %	79 82½
Էսհամը Ումումիէ այբլար	11-42½
» » գարանտը	11 37½
Իթալիա ֆօնտսու	89-65
1865 Իսթիգրազը	-
1869 »	61-
1873 »	55-
Բուլգէի չբմէնտը. Թահվիլա.	53-
Օսմանը Պանգասը	731 25
Դրէտի Լիոնէ	672 50
Ռուս ֆօնտսու 5 % (1877	89-½
Բուսիանբն Շարք իսթիգրազը	-
Մբսբը իսթիդ. պիրլէշմիշ	338-75
Իսբանեա խարիճի իսթիդրազը	62-¼
Դամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-25

Բարիս, (Պուլվար)

Դրանսբգ ֆօնտսու 5 %	113-70
Էսհամը Ումումիէ	11-37½

Լօնտրա 21 Նոյեմբեր

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	101-15/16
Էսհամը Ումումիէ այբլարը	11-7/16
» » գարանտը	11-5/8
1865 Իսթիգրազը	14-½
1869 »	12-7/8
1871 »	69-
1872 (Պօնտիս Թէզէօր)	23-
1873 »	11-½
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթ.	81-¼
Օսմանը Պանգասը	19-⅛
Բուսիա իսթիգրազը 1873	84-½
Մբսբը Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	67-
» Իմթիեազը (չբմէնտը.)	90-¼
Տաիրա սանիէ	68-
Մբսբբն Բօչիլ իսթիգրազը	91-¼
1877 Մահարիսթան էսհամը	102-¾
Դամպիօ Բարիզ	25-47

Վիէննա, 21 Նոյեմբեր

Լօնտրա իւզէրինէ զամպիա	119-60
Բուլգէի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՏԱՍԸ

Էսհ. Ումումի Նոյեմ. 11 ազշմ. գբ.	12-30
» » Նոյեմ. 11 սպհ. աշ.	12-30
» » Լէն եիւքսէք	12 33
» » Լէն աշաղը	12-33
» » Սաաթ 3 տէ	12-30
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	-
1865 » » 6 % ֆ.	74-14
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	71-
1872 » (Պօնտիս Թրէզօր	25-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	65-
Բուլգէի չբմէնտրֆէր	53-25
Մբսբը Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	74-30
Ռէբոր ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ »	30-
Ագչէ ֆայիզէ %	9-

—

ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ ՏԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	7-
Օսմէթ ժէն 6 %	5-16
Իսթանպօլ Պանգասը	9-
Օսմէթ Օթօման	4-10
Թրամվայ 5 %	535-
Լավրիօմ (մատէն)	191-

—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109-37
Իրանբգ ալթունու	37-50
Ռօլ	90- 3
Դրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107-38
Մէթալիք	204-
Պէշլիք	207-20
Ալթբրգ	124-30
Պազբր	700-
Դարպօն գայիմէսի գարիք	9-27

—

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1030-
Լէն աշաղը	1030-
Սաաթ 4 տէ	1030-